

復活祭の喜び：復活したキリストを受け入れる

いずみブロック司祭 村田 稔 神父

ジュアン ロムアルドウス神父

私たちが復活祭を祝うために集うとき、キリストが復活されたという私たちの信仰の頂点を思い出します。この喜びに満ちた季節は、キリストの死に対する勝利を祝うだけでなく、私たち一人ひとりに新しい命を受け入れるよう招いています。

復活祭は心と霊、そして神との関係を新たにする時です。それは、罪と絶望の闇を捨て、キリストの愛と慈しみの光の中を自信を持って歩むよう私たちを呼びかけます。弟子たちが復活した主と出会い、その信仰が変えられたように、私たちも日々の生活の中で主と出会うよう招かれています。

この季節に、復活は単なる歴史的な出来事ではなく、今日も私たちの生活を形作る現実であることをおぼえておきましょう。親切な行い、赦しのひととき、そして愛のジェスチャー一つ一つが、私たちの間に生きるキリストの証となるのです。また、私たちの教会の壁を越えて私たちの地域や世界の中で、復活祭の希望を認識し、共有しましょう。

復活祭の40日間の季節を祝う中で、私たちの信仰を深め、復活の喜びを他者と分かち合う多くの方法を振り返りましょう。祈りや慈善活動、あるいは単に隣人に微笑みをかけることを通じて、私たちの人生が復活祭の喜びと希望の光となりますように。

復活したキリストの平和が、この復活祭の季節といつもあなたの心を満たしますように。
アレルヤ！

HAMAKKO LỜI GIỚI THIỆU THÁNG 4

Niềm Vui Phục Sinh: Đón Nhận Đức Kitô Phục Sinh

Khi chúng ta tụ họp để mừng lễ Phục Sinh, đỉnh cao của đức tin Kitô giáo, chúng ta được nhắc nhở về một chân lý sâu xa rằng Đức Kitô đã phục sinh! Mùa vui mừng này không chỉ là sự kỷ niệm chiến thắng của Đức Kitô trước sự chết mà còn là lời mời gọi mỗi người chúng ta đón nhận cuộc sống mới mà Người trao ban.

Phục Sinh là thời gian đổi mới—của tâm hồn, của tinh thần, và của mối quan hệ với Thiên Chúa. Nó mời gọi chúng ta rời xa bóng tối của tội lỗi và tuyệt vọng, để bước đi vững tin trong ánh sáng của tình yêu và lòng thương xót của Đức Kitô. Cũng như các môn đệ đã gặp gỡ Chúa phục sinh và đức tin của họ được biến đổi, chúng ta cũng được mời gọi gặp gỡ Người trong cuộc sống hàng ngày của mình.

Trong mùa này, hãy nhớ rằng sự phục sinh không chỉ là một sự kiện trong lịch sử mà còn là một thực tại vẫn đang hình thành cuộc sống chúng ta ngày nay. Mỗi hành động tử tế, mỗi khoảnh khắc tha thứ, và mỗi cử chỉ yêu thương đều là minh chứng cho Đức Kitô đang sống giữa chúng ta. Hãy nhìn xa hơn những bức tường của nhà thờ, để nhận ra và chia sẻ niềm hy vọng Phục Sinh trong cộng đồng và thế giới.

Khi chúng ta cử hành 40 ngày của mùa Phục Sinh, hãy dành thời gian suy ngẫm về nhiều cách chúng ta có thể làm sâu sắc thêm đức tin của mình và chia sẻ niềm vui phục sinh với người khác. Dù qua cầu nguyện, các công việc bác ái, hay đơn giản là nở một nụ cười với người láng giềng, mong sao cuộc sống chúng ta trở thành ánh sáng của niềm vui và hy vọng Phục Sinh.

Nguyện chúc bình an của Đức Kitô phục sinh tràn đầy tâm hồn anh chị em trong mùa Phục Sinh này và mãi mãi. Alleluia!

THE JOY OF EASTER: ACCEPTING THE RISEN CHRIST!

As we gather to celebrate Easter, we remember the pinnacle of our faith in the resurrection of Christ. This joyous season not only celebrates the risen Christ's triumph over death, but also invites each of us to embrace a new life.

Easter is a time to renew our hearts, our spirits, and our relationships with God. It calls us to throw away the darkness of sin and despair and to walk confidently in the light of Christ's love and mercy. Just as the disciples encountered the risen Lord and their faith was transformed, so we are called to encounter Him in our daily lives.

During this season, let us remember that the Resurrection is not just a historical event, but a reality that shapes our lives today. Every act of kindness, every moment of forgiveness, and every gesture of love is a testimony of Christ living among us. Let us also recognize and share the hope of Easter beyond the walls of our churches, in our communities, and in the world.

As we celebrate the 40-day Easter season, let us reflect on the many ways we can deepen our faith and share the joy of Resurrection with others. May our lives be a light of Easter's joy and hope, whether through our prayers, acts of charity, or simply by smiling at our neighbors. Alleluia!